

LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS MEDIADO POR EL CIBERESPACIO: EL USO DE LAS REDES SOCIALES COMO APORTE DE LA ENSEÑANZA *

Elaine Teixeira da Silva- Universidade Candido Mendes (UCAM)

RESUMEN: Estamos viviendo en la era tecnológica, donde todo acontece de modo rápido y espontáneo, y por consecuencia los modos de enseñar y aprender también sufren cambios considerables, principalmente con respecto a la adquisición de lengua extranjera. Como aporte para la enseñanza de leguas, surgen a través de la internet el ciberespacio que introduce el aprendiz en las redes sociales. Así este medio social permite que el estudiante interaccione con los demás y adquiera conocimiento. En este estudio, a través de una encuesta realizada por medio del Google Drive y compartida en la red social Facebook, se pretende verificar la contribución de las redes sociales como aporte en la enseñanza y aprendizaje de idiomas, no rechazando los otros medios, sino notar que las Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación (NTICs) son rentables para la educación en tiempos tecnológicos.

PALABRAS CLAVE: Ciberespacio. Enseñanza de idiomas. NTICs. Redes Sociales.

INTRODUCCIÓN

Con el desarrollo de las Nuevas Tecnologías de la Comunicación e Información (NTICs), fue preciso (re)pensar los modos de enseñanza y en consecuencia, los del aprendizaje, sea de lengua materna o en la adquisición de una segunda lengua, pues las NTICs ramificaron las posibilidades para agregar conocimiento a los aprendices que navegan en la *internet*.

Las redes sociales virtuales surgieron como consecuencia y principalmente, como recurso para suplantar la era digital. Por se tratar de un ambiente motivado por la interacción, donde los individuos pueden compartir, debatir sobre determinado tema, dar un me gusta, seguir, etc., además de ser un espacio visitado por la gran mayoría frecuentemente. Por estos motivos, se percibe una tendencia cuanto a la utilización de los recursos tecnológicos para la enseñanza , en particular, al de idiomas.

Sin embargo, este estudio pretende hacer un diálogo entre las posibilidades proporcionadas por las tecnologías, con autores e investigadores con sus aportaciones y teorías a fin de proporcionar la difusión de la enseñanza en medio de la era digital.

1 LA ENSEÑANZA Y LAS NTICs

En los días actuales con el desarrollo de las Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación (NTICs), que pasaron a hacer parte común en la vida de todos aquellos que la utilizan, sea a través de un computador, un *notebook*, un *tablet* o mismo en un teléfono móvil, fue determinante que hubiese un cambio en concierne a la enseñanza, ya que el soporte digital y la *internet* son partes integrantes en el día a día de los individuos, así como un medio para la adquisición de la información y transmisión del conocimiento de forma más rápida e

* EVIDOSOL e VII CILTEC-Online - junho/2014 - <http://evidosol.textolivre.org>

interactiva(RECUERO, 2011).

En este sentido, los Parâmetros Curriculares Nacionais do Ensino Médio (PCNEM) (2000, p. 60) dicen que “El mundo de la tecnología y de la información nos ofrece indicaciones, mejora nuestros sentidos, nos permite vivir en un bien estar con que los nuestros antepasados no osaron soñar.”¹

Se en los años anteriores al porvenir de las tecnologías la enseñanza era articulada a través de la pizarra – negra y de la tiza, y como soporte el uso del mimeógrafo o del retro proyector, hoy con el devenir de la era digital los medios para enseñar se convirtieron más atractivos, el estudiante tiene al su alcance un abanico de posibilidades que lo ayudarán en la adquisición de nuevos conocimientos.

Las Nuevas Tecnologías trajeron un nuevo tipo de espacio para el contexto de la enseñanza, el ciberespacio. Según Lévy (1999, p. 17) el ciberespacio “es un nuevo medio de comunicación que surge de la interconexión mundial de las computadoras.”² El autor también elucida algunas características por las cuales el ciberespacio se convierte en una herramienta auxiliadora para enseñar, a saber: 1) acceso a la distancia, pues este ambiente permite que los usuarios de la *internet* se comuniquen e interaccionen independientes de su localización geográfica desde que estén conectados a la red mundial de las computadoras; 2) la interacción permite que el cognitivo sea abundante mediante el cambio, casi o se bien puede decir, instantánea de las informaciones (LÉVY, 1999, p. 75, 93). Estos factores apuntan la actuación de la tecnología en la vida humana, corroborando con lo que dicen los PCNEM (2000, p. 31)

El rápido avance del conocimiento humano, verificado en las últimas décadas, bien como la transformación de las experiencias en información ordenada, almacenable, representable en diferentes formas y de fácil recuperación – además de su uso colectivo y de la respectiva transferencia de esa adquisición a la cualquiera distancias – convierten la informática en un elemento en proceso de comunicación y, por lo tanto, un código, que se designa como lenguaje digital.³

Evidenciando estos posicionamientos con la enseñanza de lenguas, es posible que se establezca relaciones de comunicación con el aprendiz con el intuyo de llevarlo a practicar las cuatro(4) destrezas que competen a la enseñanza de lengua extranjera (leer, escribir, oír y hablar), así como en el factor de la interactividad y en los cambios de conocimientos.

2 LAS REDES SOCIALES COMO HERRAMIENTA DE ENSEÑANZA

Las redes sociales surgieron para proporcionar a los usuarios del ciberespacio una aproximación, indiferente de la cuestión geográfica, mediada por el soporte electrónico con la finalidad de proporcionar a sus miembros una variedad de opciones para aumentar su conocimiento, de este modo Argüelles(2013) resalta que red social no es solamente un grupo de personas que se reúnen para cambiar y buscar las informaciones, mas también el sistema que las aloja ofertando a los usuarios los más diversos servicios.

1 Traducción de la autora para: "O mundo da tecnologia e da informação nos oferece indicações, aprimora os nossos sentidos, permite-nos viver em um bem-estar com que os nossos antepassados não ousaram sonhar."

2 Traducción de la autora para: “é o novo meio de comunicação que surge da interconexão mundial dos computadores.”

3 Traducción de la autora para: "O acelerado aumento do conhecimento humano, verificado nas últimas décadas, bem como a transformação das experiências em informação ordenada, armazenável, representável em diferentes formas e de fácil recuperação – além de seu uso comunitário e da respectiva transferência dessa aquisição a quaisquer distâncias – tornam a informática um elemento no processo de comunicação e, portanto, um código, que se designa como linguagem digital."

Direccionando este concepto a la enseñanza vía redes sociales, Almeida *et al* (2012) apunta para el reconocimiento de que las NTCIs son herramientas para enseñar, así como los libros didácticos y los demás soportes los son. Por lo tanto, Gómez (*et al* 2012) indica que como herramientas las redes sociales tienen sido usadas de modo creciente por permitieren la publicación y compartir las informaciones, el auto aprendizaje, el trabajo en equipo, además de facilitar el aprendizaje constructiva y colaborativa, como también el contacto con profesores que administran las páginas.

Esas interacciones estudiante/profesor/estudiante/estudiante permiten que las funciones gramaticales y comunicativas expresen el propósito del uso de la lengua, pues el material utilizado para el aprendizaje se presenta de forma auténtica aproximando el aprendiz a la vivencia del nativo (LEFFA,1988).

3 COLETANDO INFORMACIONES

Para este estudio fue realizado una pesquisa de carácter cualitativo, basado en una encuesta con preguntas de múltiple elección disponible por *Google Drive* y compartida en la red social *Facebook*. Setenta y cinco (75) personas respondieron a las cuatro (4) preguntas como muestra la figura 1. Las preguntas de carácter simple intentaron buscar informaciones que comprueban que es posible estudiar o aprender una lengua a través de las redes sociales.

La primera pregunta era: ¿Con qué frecuencia utilizas los *sites* de redes sociales (*facebook, twitter*)? () Todos los días () Algunas veces

Como se puede verificar en la figura 1, 85 % respondieron que usan las redes todos los días. Lo que permite que de alguna manera ellos estén en contacto con el aprendizaje de una lengua.

Com que frequência você usa os sites de rede social (facebook, twitter)?

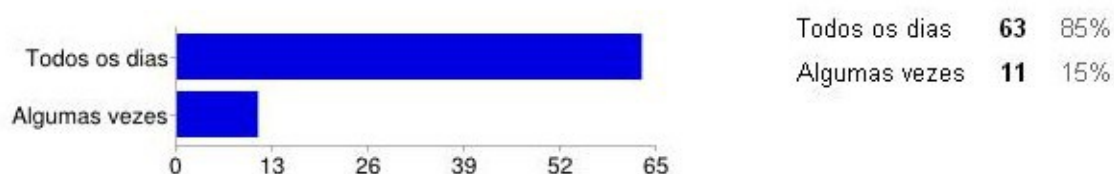


Figura 1: Cuestionario en el *Google Drive*

Estas informaciones comprueban que las redes sociales en los días de hoy se han convertido en un fenómeno de masas con proporciones a pasos largos (Gómez, 2012).

En la segunda, los encuestados respondieron la siguiente pregunta: ¿ Crees qué las redes sociales ayudan en el aprendizaje de otra lengua? () Sí () No () Un poco

Solo 7 % respondió que no, y 52 % cree que sí, como muestra en la figura 2.

Você acredita que as redes sociais ajudam na aprendizagem de outra língua?

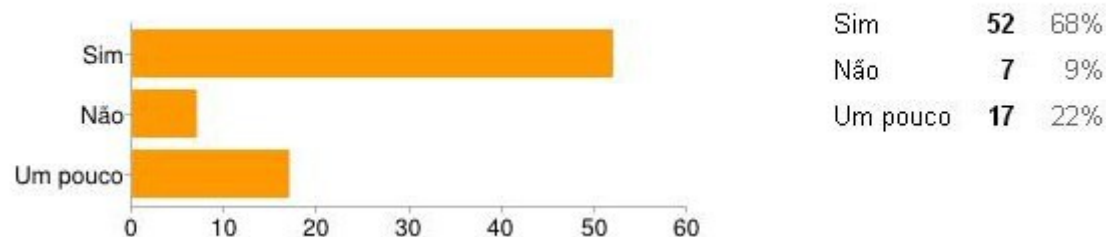


Figura 2: Cuestionario en el Google Drive

Esa información nos permite reflexionar que los usos de las Nuevas Tecnologías aumentan el acceso a la información y permiten que el estudiante sea autónomo al mismo tiempo que interaccione con los otros (SOUZA, 2003).

En seguida respondieron: ¿ Ya aprendiste o aprendes algún idioma con la ayuda de alguna red social? () Sí () No. Hubo casi una igualdad en las respuestas, siendo que la mayoría respondió que no, como se puede ver en la figura 3.

Você já aprendeu ou aprende algum idioma com a ajuda de alguma rede social?

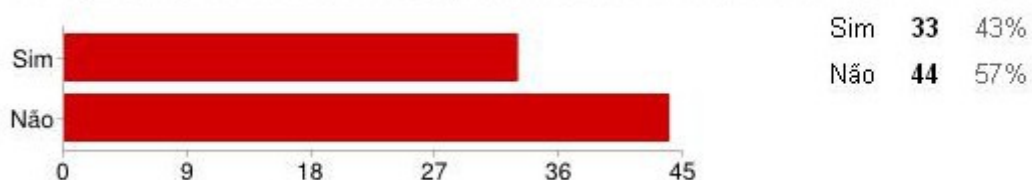


Figura 3: Cuestionario en el Google Drive

Con esta respuesta se percibe lo que Richmond, Rochefort y Hitch *apud* (GÓMEZ, 2012) señalan, que las redes sociales tienen impacto limitado en la enseñanza formal actual. Pero, además de que la mayoría tenga elegido “no” como respuesta, ellas casi se encontraron, haciendo con que los que eligieron el “si” muestren que es posible aprender idiomas en las redes sociales.

Por fin, la última pregunta fue: ¿Crees que las redes sociales son importantes para aprender otro idioma? () Sí () No () Un poco. Los 67 % respondieron que Sí y 29 % Un poco, así como en la figura 4.

Você acredita que as redes sociais são importantes para aprender outro idioma?

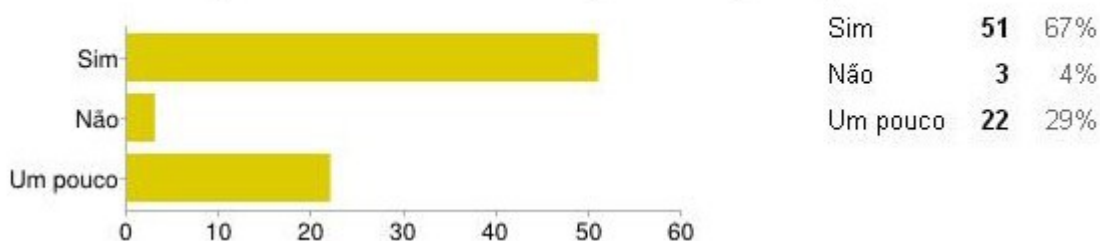


Figura 4: Cuestionario en el Google Drive

De este modo, vemos que los encuestados tienen interés en aprender otra lengua, pues ellos están todos los días en las redes sociales, y allá es un medio de circulación de informaciones y

pueden ser usadas como instrumentos de enseñanza y aprendizaje, además de hacer con que el estudiante tenga interés en aprender una segunda lengua a través de las innumerables herramientas disponibles (ALMEIDA *et al*, 2012), ya que el aprendiz utiliza las tecnologías en su cotidiano (FETTERMAN, 2013).

CONSIDERACIONES FINALES

Las redes sociales ofrecen una gran posibilidad para que el aprendiz obtenga conocimiento, pues ellas aportan para la enseñanza y el aprendizaje, permitiendo que él busque y construya sus conocimientos de modo compartido e interactivo.

Así, en este estudio inicial se verificó que, las redes sociales pueden ayudar y mismo influir en la autonomía del aprendizaje de modo constructivo y colaborativo.

Por consiguiente, se pretende continuar la búsqueda de los medios que fomenten y contribuyan en la adquisición de una lengua extranjera a través de las Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación.

REFERENCIAS

ALMEIDA, J.M. de. *et al*. *Uso do blog na Escola: recurso didático ou objeto de divulgação?* .Interscienceplace. Ed. 22, volume 1, Artigo nº 10, 2012.

ARGÜELLES, Rebeca Valenzoela. *Las redes sociales y su aplicación en la educación*. Revista Digital Universitaria UNAM, v. 14, n.4, 2013. Disponible en: <<http://www.revista.unam.mx/vol.14/num4/art36/index.html>> Consultado en 08 de mar. 2014.

BRASIL, Ministério da Educação. *Parâmetros Curriculares Nacionais: Ensino Médio*. Linguagens, <<http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/linguagens02.pdf>> Consultado en 08 de mar. 2014.

FETTERMAN, Joice Vieira. *O ensino da língua inglesa e o uso de blogs como ferramentas de comunicação*. X EVIDOSOL e VII CILTEC-Online - junho/2013 – Disponible en: <<http://evidosol.textolivre.org>> Acceso en 07 de mar. De 2014.

GÓMEZ, Marisol; Roses, Sergio; Fariás; Pedro. *El uso académico de las redes sociales en universitarios*. Comunicar, N. 38, Vol. XIX, 2012, [En línea] *Revista Científica de Educomunicación*. ISSN: 1134-3478. Año 2012. Pp. 131-138. Disponible en: <<http://www.revistacomunicar.com/index.php?contenido=detalles&numero=38&articulo=38-2012-16>> Consultado en 09 de mar. 2014.

LEFFA, V. J. Metodologia do ensino de línguas. In: BOHN, H.I.; VANDERSEN, P. *Tópicos em linguística aplicada: o ensino de línguas estrangeiras*. Florianópolis: Ed. da UFSC, 1988. p. 211-236.

LÉVY, Pierre. *Cibercultura*. Tradução Carlos Irineu Costa. 1ª ed. São Paulo: Editora 34, 1999.

RECUERO, Raquel. Redes sociais na internet. 2ª ed. Porto Alegre: Sulina, 2011.

SOUZA, C. H. M. de; GOMES, M. L. M. Comunicação, Educação e Novas Tecnologias. Ed. FAFIC. Rio de Janeiro; 2003.